

## Паспорт безопасности

### Orange-Fresh fuer DOSIFRESH Beduftungsanlage

Дата ревизии: 12.12.2022

Код продукта: c6553\_sd

страница 1 из 9

### РАЗДЕЛ 1: Идентификация химической продукции и сведения о производителе и/или поставщике

#### Идентификатор продукта

Orange-Fresh fuer DOSIFRESH Beduftungsanlage

#### Соответствующие установленные области применения вещества или смеси и применение, рекомендованное против

##### Использование вещества/смеси

Ароматизатор

#### Данные о поставщике в паспорте безопасности

Компания: KAW KIEHL KG  
Улица: Oskar-von-Miller-Str. 1  
Город: D-85235 Odelzhausen  
Телефон: +49 8134 9305-40      Телефакс: +49 8134 5145  
Электронная почта: info@kiehl-group.com  
Контактное лицо: Лабораторный отдел  
Интернет: www.kiehl-group.com  
Ответственный Департамент: Notrufnummer für deutsch- und englischsprachige Länder: +49/89/19240  
Vergiftungsinformationszentrale (VIZ) Österreich: +43 1 406 43 43  
Nationale Notrufnummer für die Schweiz (Tox-Zentrum Zürich): 145  
Numéro d'urgence France: INRS: +33 (0) 1 45 42 59 59  
Numero d'emergenza Italia: Centro Antiveneni - 20162 Milano: 02/66101029  
ETTSZ /Egységügy Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat/, 1096 Budapest,  
Nagyváradi tér 2. ügyeleti telefonszám: +36 80 201-199  
Emergency telephone number for all other countries: +49/8134/9305-169

KIEHL Austria GmbH	Perfektastr. 57;	A-1230 Wien	Tel. +43 (0) 1 / 604 99 93
KIEHL FRANCE S.A.R.L.	5, rue de Londres;	F-67670 Mommenheim	Tél. +33 (0) 3.88.59.52.25
KIEHL Italia s.r.l.	Via San Rocco, 101;	I-16036 Recco (GE)	Tel. +39 / 0185 730 008
KIEHL Schweiz AG	St. Dionys-Str. 33;	CH-8645 Jona	Tel. +41 (0) 55 / 254 74 74
KIEHL Hungary Kft.	Felsőipari körút 3/ D	HU-2142 Nagytarcsa	Tel. +36 (0) 1 / 348-08 41
KIEHL Middle East LLC	A8-LIU 48/49 - KIZAD	Abu Dhabi, U.A.E.	Tel. +971 2 550 33 96

### РАЗДЕЛ 2: Идентификация опасности (опасностей)

#### Классификация вещества или смеси

##### Регламентом (ЕС) № 1272/2008

Skin Sens. 1; H317

Aquatic Chronic 2; H411

Текст H-фраз: смотри в РАЗДЕЛЕ 16.

#### Элементы маркировки

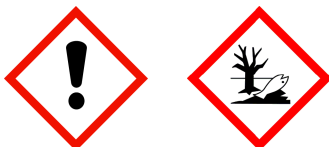
##### Регламентом (ЕС) № 1272/2008

##### Опасные компоненты, которые должны упоминаться на этикетке

Linalool / Limonene

Сигнальное слово: Осторожно

Пиктограмма:



**Паспорт безопасности****Orange-Fresh fuer DOSIFRESH Beduftungsanlage**

Дата ревизии: 12.12.2022

Код продукта: c6553\_sd

страница 2 из 9

**Указание на опасность**

H317 При контакте с кожей может вызывать аллергическую реакцию.  
H411 Токсично для водных организмов с долгосрочными последствиями.

**Предупреждения**

P273 Избегать попадания в окружающую среду.  
P280 Пользоваться защитными перчатками/средствами защиты глаз.  
P302+P352 ПРИ ПОПАДАНИИ НА КОЖУ: Промыть большим количеством воды.

**Исключительное этикетирование специальных препаратов**

EUN208 Содержит 3,7-Dimethyl-6-octen-1-ol, [(2E)-3,7-dimethylocta-2,6-dienyl] acetate. Может вызывать аллергические реакции.

**Другие опасности**

Не известны.

**РАЗДЕЛ 3: Состав (информация о компонентах)****Смеси****Химическая характеристика**

ароматизаторы (Linalool, Limonene, Citral, Geraniol, Citronello)

**Опасные компоненты**

Номер CAS	Название	Номер ЕС	Номер Индекс	Номер REACH	Часть
		Номер ЕС	Номер Индекс	Номер REACH	
		Классификация (Регламентом (ЕС) № 1272/2008)			
106-24-1	Geraniol				1 - < 5 %
	203-377-1				
	Skin Irrit. 2, Eye Dam. 1, Skin Sens. 1; H315 H318 H317				

Текст H-фраз: смотри в разделе 16.

**РАЗДЕЛ 4: Меры первой помощи****Описание мер первой помощи****Общие рекомендации**

Немедленно снять всю зараженную одежду.

**При вдыхании**

Перенести на свежий воздух.

**При попадании на кожу**

Смыть водой с мылом.

**При контакте с глазами**

Тщательно прополоскать большим количеством воды, также под веками.  
В случае продолжения раздражения получить консультацию у специалиста.

**При попадании в желудок**

Промыть рот водой и после этого выпить большое количество воды. Если возможно, предотвратить рвоту.  
Получить консультацию у врача.

**Наиболее существенные симптомы/эффект острого воздействия**

Данная информация отсутствует.

**Указание на необходимость немедленной медицинской помощи и специальное лечение**

Показать эти правила техники безопасности оказывающему помощь врачу.

**Orange-Fresh fuer DOSIFRESH Beduftungsanlage**

Дата ревизии: 12.12.2022

Код продукта: c6553\_sd

страница 3 из 9

**РАЗДЕЛ 5: Меры и средства обеспечения пожаровзрывобезопасности****Средства пожаротушения****Подходящие средства пожаротушения**

Используйте водное распыление, спиртоустойчивую пену, сухие химикалии или углекислый газ.

**Неподходящие средства пожаротушения**

Струя воды большого объема

**Особые факторы риска, источником которых является вещество или смесь**

Пожар может вызвать выделение: Угарный газ

**Меры предосторожности для пожарных**

При пожаре надеть автономный дыхательный аппарат.

**Дополнительная рекомендация**

Использовать меры тушения, которые подходят к местным обстоятельствам и к окружающей среде.

**РАЗДЕЛ 6: Меры по предотвращению и ликвидации аварийных и чрезвычайных ситуаций и их последствий****Меры предосторожности для персонала, защитное снаряжение и чрезвычайные меры****Общие указания**

Избегать попадания на кожу и в глаза.

**Не подготовленный для действий в чрезвычайных ситуациях персонал**

Использовать средства индивидуальной защиты.

**Оперативные службы**

Использовать средства индивидуальной защиты.

**Предупредительные меры по охране окружающей среды**

Не допускать загрязнения материалом подземной водной системы. Не смывать в поверхностную воду или в канализационную систему.

**Методы и материалы для локализации и очистки****Для сдерживания**

Остановить утечку безопасным образом. Закрывать канализацию.

Предотвратить поверхностное распространение (например, ограждениями или гидравлическими затворами).

**Для чистки**

Вытереть поглощающим материалом, (например тканью, шерстью).

Загрязненные предметы и полы основательно очистить согласно инструкциям по экологии.

**Дополнительная информация**

Впитать в инертный поглощающий материал (например песок, силиконовый гель, кислотный связывающий раствор, универсальный связывающий раствор, опилки).

**Ссылка на другие разделы**

Обратиться к защитным мерам, перечисленным в разделах 7 и 8.

**РАЗДЕЛ 7: Правила хранения химической продукции и обращения с ней при погрузочно-разгрузочных работах****Меры предосторожности при работе с продуктом****Информация о безопасном обращении**

Избегать попадания на кожу и в глаза.

**Рекомендации по защите от возгорания и взрыва**

Не требуется

**Паспорт безопасности****Orange-Fresh fuer DOSIFRESH Beduftungsanlage**

Дата ревизии: 12.12.2022

Код продукта: c6553\_sd

страница 4 из 9

**Рекомендации по общей промышленной гигиене**

Обращаться в соответствии с правилами безопасности и промышленной гигиены.

**Условия для безопасного хранения с учетом любых несовместимостей****Требования в отношении складских зон и тары**

Хранить в первоначальном контейнере. Хранить в сухом, прохладном и хорошо проветриваемом месте.  
Защитить от света. Хранить в месте доступном только уполномоченному персоналу.

**Указания по совместному хранению**

Держать вдали от продуктов питания, напитков и питания для животных.

**Дополнительная информация по условиям хранения**

Держать контейнеры плотно закрытыми.  
Никогда не возвращать неиспользованный материал в резервуар - хранилище.

**Особые конечные области применения**

Данная информация отсутствует.

**РАЗДЕЛ 8: Средства контроля за опасным воздействием и средства индивидуальной защиты****Параметры контроля****Дополнительные указания к граничным значениям**

Пока не установлены национальные предельные значения.

**Регулирование воздействия****Подходящие технические устройства управления**

Не требуется

**Защитные и гигиенические меры****Защита глаз/лица**

Плотно прилегающие защитные очки

**Защита рук**

Рекомендуется носить перчатки  
Рекомендация: Нитриловые перчатки с толщиной 0,4 мм имеют минимальный защитный срок 8 часов (соответствует Пермеатионслевл 6 в европейской норме DIN/374) и устойчивость набухания < 15%.

**Защита кожи**

При работе носить соответствующую защитную одежду.

**Защита дыхательных путей**

Не требуется

**Регулирование воздействия на окружающую среду**

Обращаться в соответствии с правилами безопасности и промышленной гигиены.

**РАЗДЕЛ 9: Физические и химические свойства****Информация об основных физико-химических свойствах**

Физическое состояние вещества:	жидкость
Цвет:	желтый
Запах:	характерный

**Стандарт на метод  
испытания**

Точка плавления/точка замерзания:	<0 °C
Горючесть	
твердый/жидкий:	не применимо
Нижний предел экспозиции:	не применимо
Верхний предел экспозиции:	не применимо
Точка вспышки:	68 °C

## Паспорт безопасности

### Orange-Fresh fuer DOSIFRESH Beduftungsanlage

Дата ревизии: 12.12.2022

Код продукта: c6553\_sd

страница 5 из 9

Температура воспламенения:	неопределенный
Температура разложения:	неопределенный
pH (при 20 °C):	неприменимо
Вязкость, кинематическая:	неопределенный
Растворимость в воде: (при 20 °C)	несмешивающийся
Растворимость в других растворителях неопределенный	
Коэффициент распределения n-октанол/вода:	неопределенный
Давление пара:	неопределенный
Плотность (при 20 °C):	0,96 g/cm <sup>3</sup> K-QP1012E
Относительная плотность пара:	неопределенный

#### Другие данные

##### **Информация в отношении классов физической опасности**

Взрывоопасные свойства

Невзрывоопасно

Температура самовозгорания

твердого тела:

не применимо

газа:

не применимо

Окисляющие свойства

Не относится

##### **Другие характеристики безопасности**

Скорость испарения:

неопределенный

Содержание твердых веществ:

неопределенный

Точка сублимации:

не применимо

Точка размягчения:

не применимо

Температура текучести:

не применимо

Вязкость, динамическая:

ca. 50 mPa·s K-QP1012N

(при 20 °C)

Показатель текучести для вязких

неопределенный

жидкостей:

## РАЗДЕЛ 10: Стабильность и реакционная способность

#### Реакционная способность

Данная информация отсутствует.

#### Химическая устойчивость

Данная информация отсутствует.

#### Возможность опасных реакций

Данная информация отсутствует.

#### Условия, которых следует избегать

Не подвергать температурам свыше 35 °C.

#### Несовместимые материалы, которых следует избегать

Данная информация отсутствует.

#### Опасные продукты разложения

Отсутствие разложения если используется и применяется как указано.

## РАЗДЕЛ 11: Информация о токсичности

#### Данные о токсикологическом воздействии

**Orange-Fresh fuer DOSIFRESH Beduftungsanlage**

Дата ревизии: 12.12.2022

Код продукта: c6553\_sd

страница 6 из 9

**Острая токсичность**

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

**Раздражение и коррозия**

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

**Сенсибилизирующее действие**

Содержит 3,7-Dimethyl-6-octen-1-ol, [(2E)-3,7-dimethylocta-2,6-dienyl] acetate. Может вызывать аллергические реакции. При контакте с кожей может вызывать аллергическую реакцию. (Geraniol)

**Канцерогенные, мутационные последствия, а также скорость их распространения**

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

**Специфическая токсичность для отдельного органа-мишени при однократном воздействии**

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

**Специфическая токсичность для отдельного органа-мишени при многократном воздействии**

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

**Опасно при вдыхании**

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

**Информация о других опасностях****Эндокринные разрушающие свойства**

Данная информация отсутствует.

**Дальнейшие указания**

При нормальных условиях не известны и не ожидаются ущербы для здоровья.

**РАЗДЕЛ 12: Информация о воздействии на окружающую среду****Токсичность**

Токсично для водных организмов с долгосрочными последствиями.

**Потенциал биоаккумуляции**

Данная информация отсутствует.

**Мобильность в почве**

Данная информация отсутствует.

**Результаты оценки PBT и vPvB**

Вещества в смеси не соответствуют критериям PBT/vPvB согласно REACH, приложение XIII.

**Эндокринные разрушающие свойства**

Данный продукт не содержит вещество, обладающее свойствами, нарушающими работу эндокринной системы у нецелевых организмов, поскольку ни один из компонентов не отвечает этим критериям.

**Другие вредные воздействия**

Данная информация отсутствует.

**Дополнительная рекомендация**

Не допускать загрязнения материалом подземной водной системы.

Не смывать в поверхностную воду или в канализационную систему.

**РАЗДЕЛ 13: Рекомендации по удалению отходов (остатков)****Методы утилизации отходов****Рекомендация**

опорожнить канистру полностью

Не сбрасывать отходы в канализацию.

**Отходы с осадков / неиспользованные продукты**

130899 OIL WASTES AND WASTES OF LIQUID FUELS (EXCEPT EDIBLE OILS, AND THOSE IN CHAPTERS 05, 12 AND 19); oil wastes not otherwise specified; wastes not otherwise specified; опасные отходы

Паспорт безопасности

Orange-Fresh fuer DOSIFRESH Beduftungsanlage

Дата ревизии: 12.12.2022

Код продукта: c6553\_sd

страница 7 из 9


**Отходы с осадков**

130899 OIL WASTES AND WASTES OF LIQUID FUELS (EXCEPT EDIBLE OILS, AND THOSE IN CHAPTERS 05, 12 AND 19); oil wastes not otherwise specified; wastes not otherwise specified; опасные отходы

**РАЗДЕЛ 14: Информация при перевозках (транспортировании)**

**Сухопутный транспорт (ADR/RID)**


**Номер ООН или идентификационный номер:** UN 3082  
**Надлежащее отгрузочное наименование:** ВЕЩЕСТВО ЖИДКОЕ, ОПАСНОЕ ДЛЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ, Н.У.К. ((R)-P-MENTHA-1,8-DIENE)  
**Категория опасности при транспортировке:** 9  
**Упаковочная группа:** III  
Лист опасности: 9



Классификационный код: M6  
Особо оговоренные условия: 274 335 375 601  
Ограниченное количество (LQ): 5 L  
Освобожденные количества: E1  
Категория транспортировки: 3  
Риск №: 90  
Код ограничения проезда через туннели: E

**Морская доставка (IMDG)**

**Номер ООН или идентификационный номер:** UN 3082  
**Надлежащее отгрузочное наименование:** ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S. ((R)-P-MENTHA-1,8-DIENE)  
**Категория опасности при транспортировке:** 9  
**Упаковочная группа:** III  
Лист опасности: 9



Особо оговоренные условия: 274, 335, 969  
Ограниченное количество (LQ): 5 L  
Освобожденные количества: E1  
EmS: F-A, S-F

**Опасность вредного воздействия на окружающую среду**

ОПАСНО ДЛЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ: Да



Источник опасности: (R)-P-MENTHA-1,8-DIENE

**Специальные меры предосторожности для пользователя**

Не требуется

**Паспорт безопасности****Orange-Fresh fuer DOSIFRESH Beduftungsanlage**

Дата ревизии: 12.12.2022

Код продукта: c6553\_sd

страница 8 из 9

**Перевозка массовых грузов в соответствии с Приложением II МАРПОЛ 73/789 и Кодексом МКХ**

не применимо

**РАЗДЕЛ 15: Информация о национальном и международном законодательстве****Нормативы по охране и гигиене труда и природоохранительное законодательство/нормативы, характерные для данного вещества или смеси.****Международное и национальное законодательство**

Ограничения по применению (REACH, приложение XVII):

Запись 3

**Национальные предписания**

Класс загрязнения воды (D): 2 - опасен для воды

**Оценка химической безопасности**

Оценка безопасности веществ в этой смеси не проводилась.

**РАЗДЕЛ 16: Дополнительная информация****Редакционные примечания**

Данные правила по технике безопасности содержат изменения по отношению к предыдущей версии в разделе(ах): 3 / 6 / 7 / 8 / 12

**Сокращения и акронимы**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route

(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service

LC50: Lethal concentration, 50%

LD50: Lethal dose, 50%

CLP: Classification, labelling and Packaging

REACH: Registration, Evaluation and Authorization of Chemicals

GHS: Globally Harmonised System of Classification, Labelling and Packaging of Chemicals

UN: United Nations

DNEL: Derived No Effect Level

DMEL: Derived Minimal Effect Level

PNEC: Predicted No Effect Concentration

ATE: Acute toxicity estimate

LL50: Lethal loading, 50%

EL50: Effect loading, 50%

EC50: Effective Concentration 50%

ErC50: Effective Concentration 50%, growth rate

NOEC: No Observed Effect Concentration

BCF: Bio-concentration factor

PBT: persistent, bioaccumulative, toxic

vPvB: very persistent, very bioaccumulative

RID: Regulations concerning the international carriage of dangerous goods by rail

ADN: European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways

(Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voies de navigation intérieures)

EmS: Emergency Schedules

MFAG: Medical First Aid Guide

MARPOL: International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships



## Паспорт безопасности

## Orange-Fresh fuer DOSIFRESH Beduftungsanlage

Дата ревизии: 12.12.2022

Код продукта: c6553\_sd

страница 9 из 9

IBC: Intermediate Bulk Container  
SVHC: Substance of Very High Concern

Сокращения и акронимы содержатся в таблице на сайте <http://abk.esdscom.eu>

**Классификация смесей и использованный метод оценки согласно СГС**

Классификация	Процедура классификации
Skin Sens. 1; H317	Процесс расчета
Aquatic Chronic 2; H411	Процесс расчета

**Текст H-фраз (Номер и полный текст)**

H315 При попадании на кожу вызывает раздражение.  
H317 При контакте с кожей может вызывать аллергическую реакцию.  
H318 При попадании в глаза вызывает необратимые последствия.  
H411 Токсично для водных организмов с долгосрочными последствиями.  
EUN208 Содержит 3,7-Dimethyl-6-octen-1-ol, [(2E)-3,7-dimethylocta-2,6-dienyl] acetate. Может вызывать аллергические реакции.

*(Данные по опасным ингредиентам были взяты из информационных листов по технике безопасности субподрядчиков в их последней актуальной редакции.)*